

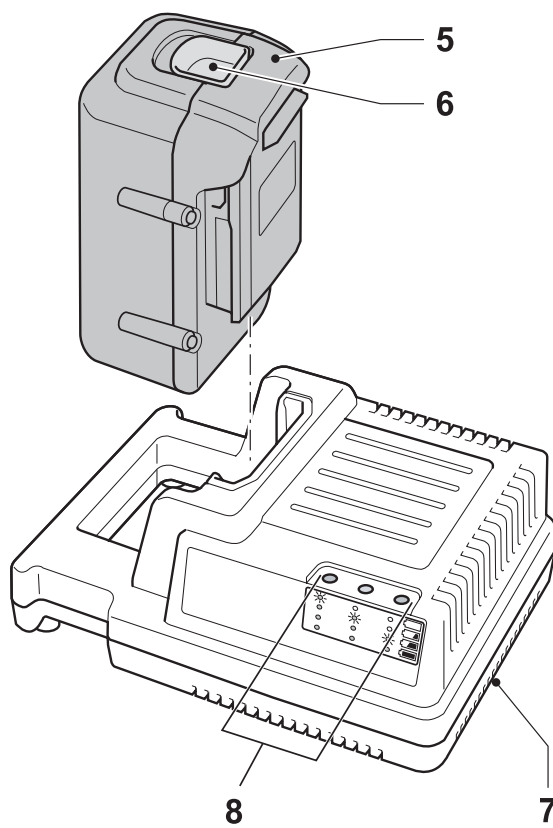
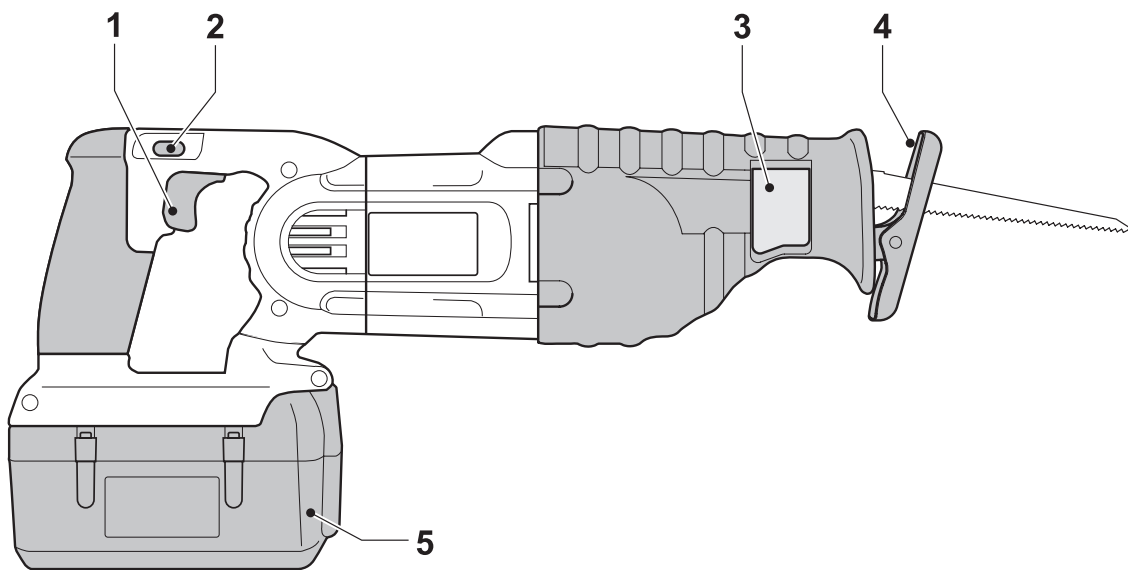
---

# **DEWALT**

---

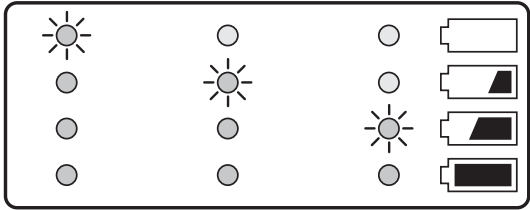
55555-79 PL

**DC305**  
**DC315**

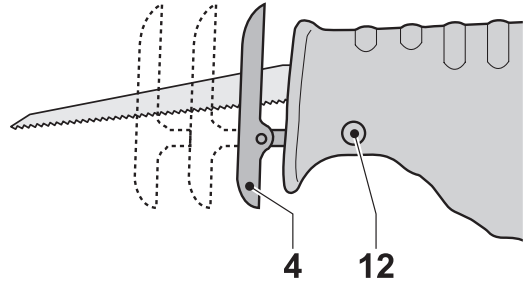


**A**

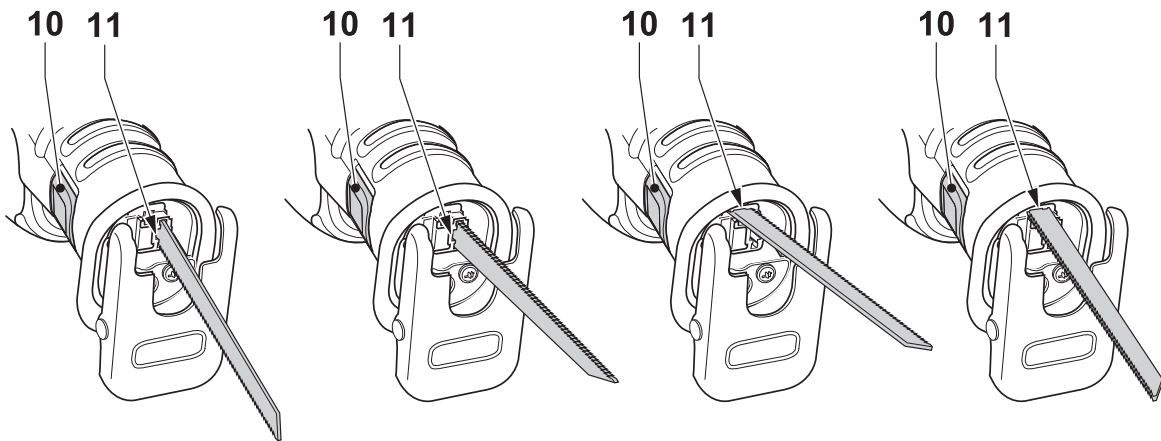
---



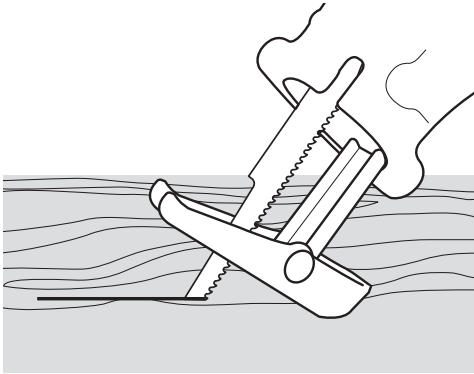
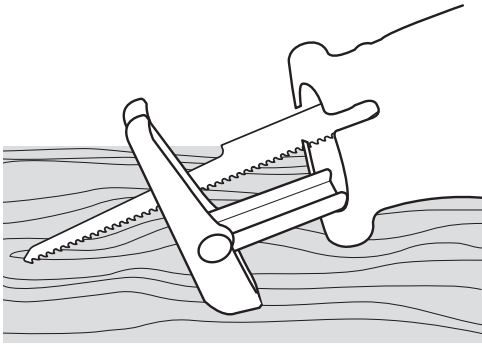
**B**



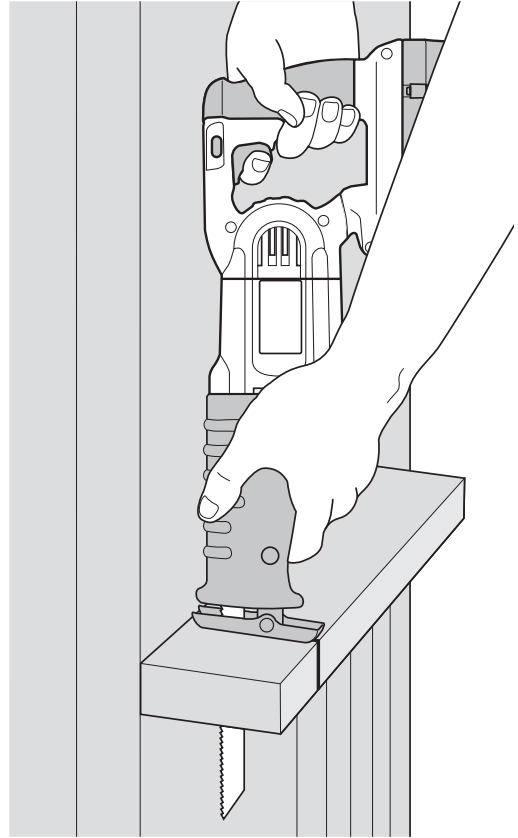
**D**



**C**



**E**



**F**

# AKUMULATOROWA PIŁA SPECJALNA DC305/DC315

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie piły specjalnej firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

## Dane techniczne

	DC305	DC315
Napięcie	$V_{DC}$ 36	28
Maksymalna moc wyjściowa	W 710	680
Prędkość skokowa (obr/min) na biegu jałowym	0 - 3000	0 - 3000
Długość skoku	mm 28,5	28,5
Masa (bez akumulatora)	kg 2,7	2,7

Akumulator	DE9360	DE9280
Napięcie	$V_{DC}$ 36	28
Pojemność	Ah 2,2	2,2
Masa	kg 1,0	0,92

Ładowarka	DE9000
Napięcie sieciowe	$V_{AC}$ 230
Czas ładowania (około)	min 60
Masa	kg 0,9

## Minimalne natężenie prądu bezpiecznika:

## Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi doznaniem **śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.



**UWAGA:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do **śmiertelnych lub poważnych obrażeń ciała**.



**OSTROŻNIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do **lekkich lub średnich obrażeń ciała**.

**OSTROŻNIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do szkód rzeczowych**.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.

## Deklaracja zgodności z normami UE



### DC305/DC315

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że piła specjalna model: DC305, DC315 została wykonana zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/37/EC, 89/336/EEC, 86/188/EEC, 2006/95/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-2, EN 55014-1.

### DE9000

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że ładowarka DE9000 została wykonana zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 89/336/EEC, 2022/95/EC, 2006/95/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60336, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na tylnej okładce instrukcji obsługi.

	DC305	DC315
Poziom ciśnienia akustycznego	86 dB(A)	89 dB(A)
Moc akustyczna	95 dB(A)	100 dB(A)
Ważona wartość skuteczna przyspieszeń drgań na rękojeści	21,6 m/s <sup>2</sup>	23,5 m/s <sup>2</sup>

Współczynnik niepewności pomiaru ciśnienia akustycznego	2,7 dB(A)	3,4 dB(A)
Współczynnik niepewności pomiaru mocy akustycznej	2,7 dB(A)	3,4 dB(A)

Dyrektor Działu Konstrukcyjnego  
Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11  
D-65510, Idstein, Germany  
04/2007

## Ogólne przepisy bezpieczeństwa

### Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy narzędzi elektrycznych



#### **UWAGA! PRZECZYTAJ WSZYSTKIE ZAMIESZCZONE TUTAJ WSKAZÓWKI.**

Nieprzestrzeżenie niniejszych wskazówek może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna. Występujące w tekście słowo „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

#### **1 Bezpieczeństwo w obszarze pracy**

- a Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie w miejscu pracy grożą wypadkiem.
- b Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub par.
- c Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić Twoją uwagę, co grozi wypadkiem.

#### **2 Bezpieczeństwo elektryczne**

- a Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki w żadnym wypadku nie wolno przerabiać. Gdy elektronarzędzia zawierają uzziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b Unikaj dotykania uzziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uzziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz ani działanie wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.**

Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- e Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### **3 Bezpieczeństwo osób**

- a Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Moment nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b Używaj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub słuchawki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającym się elemencie może doprowadzić do urazu ciała.
- e Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się elementy narzędzia.
- g Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia się pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie powodowane pyłem.

- 4 Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- a Nie przeciążaj elektronarzędzia. Stosuj narzędzia odpowiednie do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi zapoznane lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.
- e Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że ujemnie wpływają na funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g Elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. używaj zgodnie z ich przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Używanie elektronarzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

#### **5 Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**

- a Przed włożeniem akumulatora sprawdź, czy elektronarzędzie jest wyłączone.** Wkładanie akumulatora do załączonego elektronarzędzia może doprowadzić do wypadku.
- b Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przewidzianych do tego celu przez producenta.** W przypadku ładowarki przeznaczo-

nej tylko do określonego rodzaju akumulatora włożenie innego akumulatora grozi pożarem.

- c Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
- d Nieużywane akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- e Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu spłucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, zgłoś się ponadto do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.

#### **6 Serwis**

- a Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

#### ***Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy pił specjalnych***

##### **Załączanie i wyłączanie**

- Po wyłączeniu piły nigdy nie hamuj brzeszczotu palcami.
- Piłę specjalną odkładaj na stole roboczym zasadniczo tylko po wyłączeniu. Pamiętaj, że po wyłączeniu piły brzeszczot nadal jeszcze przez krótki czas pracuje.

##### **Piłowanie**

- Przed rozpoczęciem pracy usuń wszelkie gwoździe i metalowe przedmioty z obrabianego przedmiotu.
- W miarę możliwości zawsze używaj urządzeń do mocowania przedmiotu obrabianego.
- Nie próbuj piłować bardzo małych przedmiotów.
- Nie pochylaj się zbyt przy pracy. Zawsze miej poczucie, że zachowujesz stabilną postawę, zwłaszcza na rusztowaniach i drabinach.
- Piłę zawsze trzymaj obiema rękami.
- Zaleca się zakładać maskę przeciwpyłową.

##### **Kontrola i wymiana brzeszczotów**

- Stosuj tylko brzeszczoty zgodne ze specyfikacją zamieszczoną w tej instrukcji.

- Zezwala się na stosowanie tylko ostrych brzeszczotów w nienagannym stanie technicznym. Pęknięte lub wygięte brzeszczoty należy natychmiast wymienić na nowe.
- Sprawdź, czy brzeszczot jest dobrze zamocowany.

### **Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek**

- Przed włożeniem pakietu akumulatorów do ładowarki sprawdź, czy jest czysty i suchy.
- Nigdy nie przenoś ładowarkę za kabel. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazda sieciowego za kabel. Chronь kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Naprawę uszkodzonych kabli zawsze zlecaj jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych DEWALT. Nigdy nie próbuj samemu naprawiać ładowarki.
- Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci ani wody.
- Nigdy nie próbuj ładować mokrych akumulatorów.
- Nigdy nie próbuj otwierać pakietu akumulatorów.
- Ładuj tylko akumulatory o specyfikacji podanej w tej instrukcji. Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- Przy utylizacji akumulatorów zawsze przestrzegaj wskazówek zamieszczonych na końcu tej instrukcji.
- Nieużywane ładowarki i pakiety akumulatorów przechowuj w suchym, dobrze zamkniętym i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu.

### **Transport maszyny**

Pakiety akumulatorów litowo-jonowych DEWALT spełniają wymagania określone w podręczniku UE Manual of Test and Criteria (ST/SG/AC.10/11/Rev. 3, część III, podrozdział 38.3) zgodnie z zaleceniami UE dotyczącymi transportu niebezpiecznych towarów.

- Pakiety akumulatorów są skutecznie zabezpieczone przed wewnętrznym nadciśnieniem i zwarcie.
- Dla zapobieżenia rozerwania i przepływu prądu wstecznego podjęto odpowiednie środki.
- Zawartość litu nie przekracza dopuszczalnych wartości granicznych.

Akumulatory litowo-jonowe DEWALT nie podlegają państwowym ani międzynarodowym przepisom dotyczącym niebezpiecznych towarów. Przepisy te jednak nabierają mocy wtedy, gdy jednocześnie transportuje się wiele akumulatorów.

- Aby nie dopuścić do zwarcia, sprawdź, czy akumulatory zostały zapakowane zgodnie ze wspomnianymi wyżej przepisami o niebezpiecznych towarach.

### **Tabliczki na ładowarce i pakiecie akumulatorów**

Tabliczki na ładowarce i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Czas ładowania podano w tabeli „Dane techniczne”.



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów.



Nigdy nie ładuj uszkodzonych akumulatorów.



Nigdy nie używaj uszkodzonych ładowarek.



Akumulatory ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 °C do +40 °C.



Uszkodzony kabel natychmiast wymieniaj na nowy.



Problem z ładowarką.



Problem z akumulatorem.



Gdy akumulatory się zużyją, zutylizuj je zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.



Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.



Akumulatory ładuj tylko przy użyciu przeznaczonych dla nich ładowarek DEWALT.

### **Kontrola zakresu dostawy**

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 akumulatorowa piła specjalna
- 1 brzeszczot
- 1 akumulator (DC305K/DC315K)
- 2 akumulatory (DC305KL/DC315KL)
- 1 ładowarka
- 1 walizka transportowa (tylko do modeli K)
- 1 instrukcja obsługi
- 1 rysunek piły specjalnej w rozłożeniu na części

**Wskazówka:** Przy zakupie modeli N pakiety



akumulatorów i ładowarki nie należą do zakresu dostawy

- Sprawdź, czy piła specjalna i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

## Opis (rys. A)



**UWAGA!** Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w elektronarzędziu, gdyż może to doprowadzić do szkód rzeczowych i osobowych.

## CEL ZASTOSOWANIA

Akumulatorowa piła specjalna DC305/DC315 jest przeznaczona do profesjonalnego cięcia drewna, metalu i rur. Zwarta konstrukcja pozwala na wykorzystywanie jej w trudno dostępnych miejscach.

**Nie** używaj piły w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Te wysoko wydajne piły specjalne są przeznaczone do użytku profesjonalnego. **Nie** pozwalaj dotykać ich dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- 1 Wyłącznik z regulatorem prędkości skokowej
- 2 Przycisk blokujący
- 3 Suwak blokady brzeszczotu
- 4 Stopa
- 5 Akumulator

## Ładowarka

Ładowarka DE9000 może ładować tylko akumulatory litowo-jonowe DEWALT o napięciu 36 V (DE9360) i 28 V (DE9280) o pojemności 2,2 Ah.

- 5 Akumulator
- 6 Guzik zwalniający
- 7 Ładowarka
- 8 Lampki kontrolne ładowania (czerwone)

## Bezpieczeństwo elektryczne

Ładowarka do akumulatorów jest przystosowana do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej ładowarki.



Ładowarka DEWALT jest zgodnie z normą EN 60335 podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

## Wymiana kabla sieciowego lub wtyczki

Prawo do wymiany uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyczki ma tylko autoryzowany,

specjalistyczny zakład. Wymieniony kabel sieciowy lub wtyczkę należy następnie fachowo usunąć jako odpad.

## Przedłużacz

Używaj przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez ładowarkę (patrz: Dane techniczne). Jego minimalny przekrój powinien wynosić 1 mm<sup>2</sup>. Zawsze całkowicie odwijaj kabel z bębna.

## Montaż i regulacja



**UWAGA:** Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij akumulator.



**UWAGA:** Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora zawsze najpierw wyłączaj elektronarzędzie.



**UWAGA:** Używaj tylko akumulatorów i ładowarek firmy DEWALT.

## Wkładanie i wyjmowanie pakietu akumulatorów (rys. A)

- By włożyć pakiet akumulatorów (5), ustaw go odpowiednio względem kieszeni ładowarki. Wsuń pakiet akumulatorów do kieszeni i wciśnij aż do zatrzaśnięcia.
- By wyjąć pakiet akumulatorów, naciśnij guzik zwalniający (6) i ostrożnie wyciągnij go z kieszeni.

## Ładowanie akumulatorów (rys. rys. A i B)

Przed naładowaniem akumulatorów zawsze najpierw sprawdzaj, czy ładowarka jest prawidłowo zasilana. Gdy zasilanie jest prawidłowe, a pomimo to akumulatory nie są ładowane, oddaj ładowarkę do warsztatu serwisowego DEWALT. Podczas ładowania akumulatory i ładowarka mogą się nagrzewać, ale jest to zjawisko normalne i nie świadczy o jakiejś usterce.



**OSTROŻNIE:** Nie ładuj akumulatorów w temperaturze otoczenia poniżej 4 °C lub powyżej 40 °C. Zalecana temperatura ładowania wynosi około 24 °C.

- By naładować akumulatory (5), zgodnie z rysunkiem umieść je w ładowarce (7) i przyłącz ładowarkę do sieci. Upewnij się, czy pakiet akumulatorów został prawidłowo włożony do ładowarki. Czerwone lampki kontrolne ładowania (8) migają odpowiednio do ładunku akumulatorów.

- Po zakończeniu operacji ładowania świecą się wszystkie lampki kontrolne. Ładowarka automatycznie przełącza się na tryb ładowania wyrównawczego.
- Pakiet akumulatorów można w każdej chwili wyjąć z ładowarki lub pozostawić w przyłączonej ładowarce na nieograniczony okres czasu.
- Gdy czerwone lampki kontrolne ładowania szybko migają, to znaczy że występuje jakiś problem z ładowaniem. Jeszcze raz włóż pakiet akumulatorów lub dla kontroli zastosuj inny. Gdy także nowe akumulatory nie są ładowane, oddaj ładowarkę do warsztatu serwisowego DEWALT.
- Gdy czerwone lampki kontrolne ładowania migają szybko w taki sposób, że na przemian po krótkim mignięciu następuje długie mignięcie, to znaczy że występuje problem z ładowarką. Oddaj ładowarkę do warsztatu serwisowego DEWALT.
- Gdy ładowarka jest przyłączona do takich źródeł napięcia, jak agregaty prądotwórcze lub falowniki, czerwone lampki kontrolne ładowania (8) mogą razem dwukrotnie szybko mignąć, a następnie zgasnąć. Świadczy to o przejściowym zakłóceniu zasilania. Ładowarka znów się automatycznie przełącza na normalny tryb pracy.

### Przebieg ładowania (B)

Ładunek akumulatorów można określić na podstawie poniższej tabeli.

Ładunek	
miga 1 lampka	< 33%
1 lampka miga, 1 lampka świeci się	33-66%
1 lampka miga, 2 lampki świecą się	66-99%
świecą się 3 lampki	100%

### Automatyczne ładowanie wyrównawcze

- Ładowanie wyrównawcze zapewnia wyrównanie ładunków poszczególnych ogniw akumulatora. Zaleca się przeprowadzać je raz na tydzień lub w razie stwierdzenia spadku wydajności akumulatora.
- By naładować wyrównawczo akumulatory, włóż je jak zwykle do ładowarki. Przynajmniej na 8 godzin pozostaw pakiet akumulatorów w ładowarce.

### Przerywanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatorów

Gdy ładowarka wykryje, że akumulatory są zbyt gorące lub zbyt zimne, automatycznie się

wyłącza, a następnie znów załącza, gdy akumulatory osiągną odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatorów.

### Zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem

Akumulatory przyłączone do elektronarzędzia są zabezpieczone przed głębokim rozładowaniem.

### Wymiana brzeszczotu (rys. C)

- By zwolnić uchwyt brzeszczotu, przesunij suwak blokady (10) do góry.
- Włóż brzeszczot w uchwyt (11) aż do zatrzaśnięcia. Brzeszczot może być mocowany z zębami skierowanymi do góry lub do dołu.
- By zamknąć uchwyt brzeszczotu, przesunij suwak blokady (10) do dołu.
- By wyjąć brzeszczot, wykonaj opisane wyżej operacje w odwrotnej kolejności.

### Brzeszczoty

Materiał	Zalecany brzeszczot
Metale żelazne	drobne uzębienie
Metale nieżelazne	grube uzębienie
Drewno	grube uzębienie
Tworzywo sztuczne	drobne uzębienie
Mur	uzębienie ze spiekami węglowymi

Brzeszczoty do wielu różnych zastosowań są do nabycia jako wyposażenie specjalne.



**UWAGA:** Starannie dobierz brzeszczot do rodzaju wykonywanej pracy.

### Ustawianie stopy (rys. D)

Stopę można tak ustawić, by ograniczyć głębokość cięcia i w ten sposób zwiększyć trwałość użytkową brzeszczotu.

- Naciśnij przycisk zwalniający (12).
- Przesunij stopę (4) do jednej z trzech możliwych pozycji.
- Zwolnij przycisk.

### Instrukcja obsługi



#### UWAGA:

- Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.
- Sprawdź, czy przeznaczony do cięcia materiał jest dobrze zamocowany.
- Podczas pracy tylko lekko dociskaj piłę i nie wywieraj na nią bocznej siły. W miarę możliwości dociskaj stopę do przedmiotu obrabianego, by nie doprowadzić do uszkodzenia brzeszczotu i uniknąć drgań piły.

- Przy wycinaniu otworów w ścianach lub podłogach dokładnie się poinformuj, jak przebiegają rury i kable elektryczne.
- Unikaj przeciążania piły.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwól, by brzeszczot przez kilka sekund pracował na biegu jałowym. Nigdy nie włączaj piły, gdy brzeszczot jest zakleszczony lub dotyka przedmiotu obrabianego.

### Przed rozpoczęciem pracy

- Sprawdź, czy akumulator jest (całkowicie) naładowany.
- Sprawdź, czy pakiet akumulatorów jest prawidłowo włożony.
- Zamontuj właściwy brzeszczot.
- Przed użyciem piły sprawdź, czy stopa jest zabezpieczona w swojej pozycji.

### Załączanie i wyłączenie (rys. A)

Ze względów bezpieczeństwa wyłącznik z regulatorem prędkości skokowej (1) jest wyposażony w przycisk blokujący.

- By odblokować wyłącznik, naciśnij przycisk blokujący (2).
- By załączyć piłę, naciśnij wyłącznik z regulatorem prędkości skokowej (1). Im głębiej go naciśniesz, tym większa będzie prędkość obrotowa silnika napędowego.
- By zatrzymać piłę, zwolnij wyłącznik.



**UWAGA:** Nie załączaj piły specjalnej, gdy brzeszczot dotyka przedmiotu obrabianego lub jakiegoś innego materiału.

### Piłowanie drewna

- Starannie zamocuj przedmiot obrabiany i usuń z niego wszystkie gwoździe oraz inne metalowe przedmioty.
- Trzymaj piłę obiema rękami, dociskając stopę do przedmiotu obrabianego.

### Piłowanie wgłębne drewna (rys. E)

- Tak oprzyj stopę piły o przedmiot obrabiany, by brzeszczot znalazł się pod odpowiednim kątem cięcia wgłębego.
- Załącz piłę i powoli przyłóż brzeszczot do materiału. Staraj się, by stopa zawsze dotykała przedmiotu obrabianego.

### Wyrzynanie

- Wykonaj pomiary i narysuj linię cięcia.
- Zamocuj wąski brzeszczot. Dolną część stopy oprzyj na przedmiocie obrabianym tak, by brzeszczot pokrył się z linią cięcia.

- W razie potrzeby, na przykład w ciasnych miejscach, użyj zewnętrznej krawędzi stopy piły jako przewodnicy.
- Załącz piłę i przy pełnej prędkości skokowej wprowadź brzeszczot w materiał. Mocno dociskaj przy tym piłę do przedmiotu obrabianego.



### Odsysanie pyłu

- Odpylacz ssący do drewna musi być zgodny z obowiązującymi przepisami. Przy odpylaniu innych materiałów producent musi uzyskać zgodę właściwego związku zawodowego.

### Piłowanie metali

- Przy piłowaniu blachy ustal ją za pomocą drewnianych podkładek po obydwu stronach materiału. Zapewnia to czyste cięcie i zapobiega uszkodzeniu przedmiotu obrabianego.
- W przypadku długich, prostych cięć narysuj odpowiednią linię na powierzchni materiału.
- Linię cięcia posmaruj cienką warstwą oleju chłodząco-smarującego, załącz piłę i prowadź ją wzdłuż tej linii.

### Piłowanie tworzyw sztucznych

- Zawsze pracuj z małą prędkością skokową. Wykonaj cięcie próbne, by sprawdzić, czy przedmiot obrabiany jest wrażliwy na temperaturę.



### Cięcie muru



**UWAGA:** Przy cięciu azbestocementu może powstawać pył szkodliwy dla zdrowia. Przestrzegaj obowiązujących wytycznych i wskazówek producenta tego materiału.

### Wyrzynanie na styk do krawędzi wystającego elementu (rys. F)

- Przy użyciu zwykłego, odwrotnie zamontowanego brzeszczotu zbliż się do krawędzi wystającego elementu.

Szczegółowych informacji na temat odpowiednich akcesoriów chętnie udzielał sprzedawcy handlujący sprzętem firmy DEWALT.

## Konserwacja

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



### Smarowanie

Piła specjalna nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



### Czyszczenie



#### UWAGA:

- Obudowę ładowarki czyść miękką szmatką po uprzednim wyjęciu wtyczki kabla z gniazda sieciowego.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia piły specjalnej wyjmij akumulator.
- Dbaj o to, by szczeliny wentylacyjne zawsze były odsłonięte i regularnie przecieraj obudowę miękką szmatką.

### Akcesoria



**UWAGA:** Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tej piły specjalnej, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat odpowiednich akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do punktów zbiorczych.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DEWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



### Akumulatory

Akumulatory odznaczają się dużą trwałością użytkową. Z czasem jednak pojemność akumulatorów maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyte akumulatory zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulatory i wyjmij je z elektronarzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. W celu zawrócenia do obiegu i usunięcia w sposób niezagrażający środowisku oddaj akumulatory sprzedawcy lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów, który fachowo zajmie się jego recyklingiem bądź utylizacją.

# DEWALT

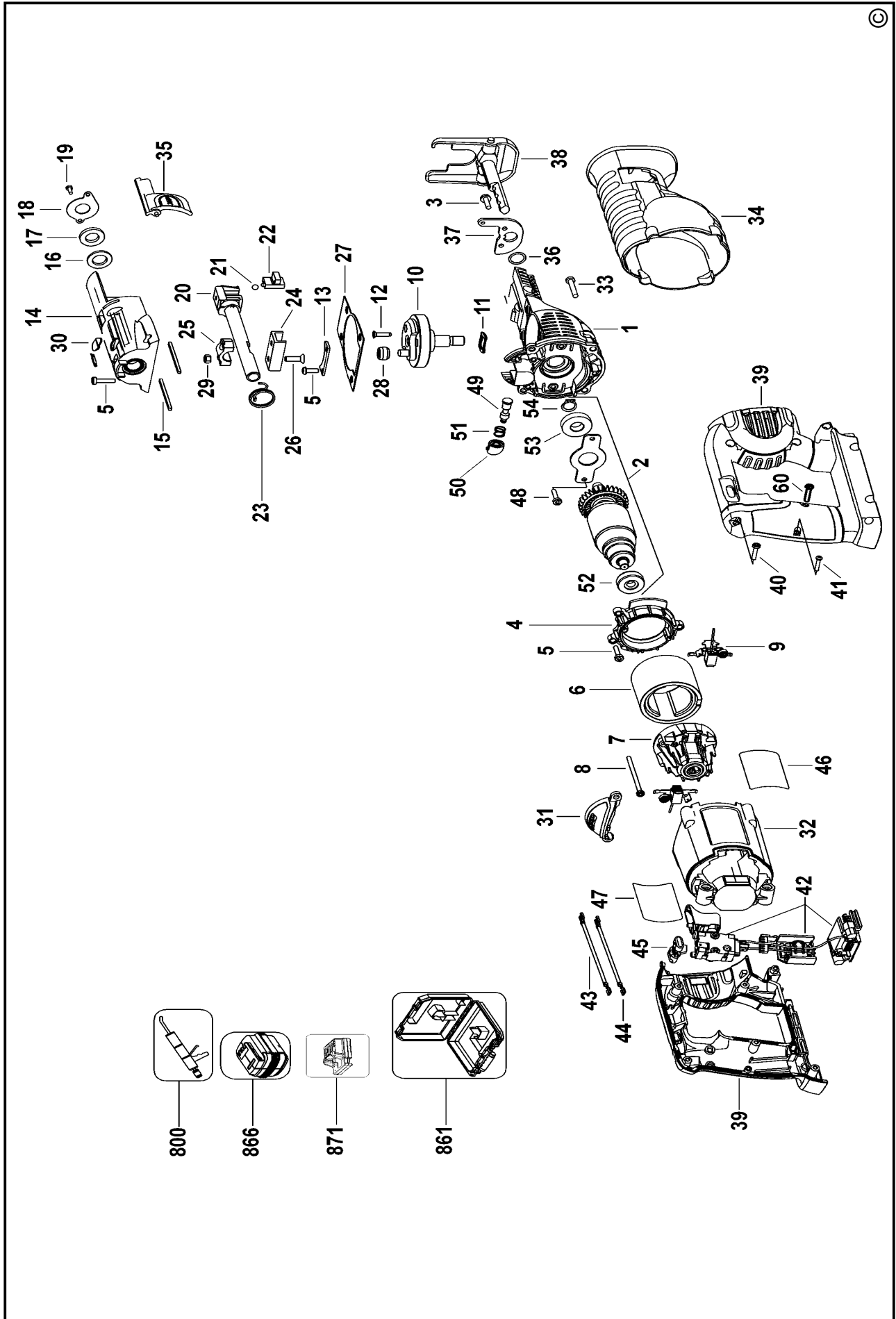
## Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.

9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa**  
**tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás	
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis